



# GRAC

## EPS et maîtrise de la langue française

ANNEE SCOLAIRE 2017-2018  
PRODUCTION GRAC MLF GUYANE

# LE CONSTAT

- ▶ La MLF: une priorité du projet académique
- ▶ Des élèves multilingues au sein des classes
- ▶ Mais en grandes difficultés en MLF
- ▶ Une discipline EPS source de plaisir et motivation pour nos élèves mais aussi levier pour une maîtrise du domaine 1.1 du S4C.

# LA DEMARCHE

- ▶ Elaborer un questionnaire pour faire le point sur les pratiques, les outils et les difficultés liées à la MLF (décembre)
- ▶ Envoyer ce questionnaire aux équipes (janvier)
- ▶ Analyser les réponses (février)
- ▶ Relancer les établissements ciblés (mars)
- ▶ Mettre en ligne des outils- créer des outils – filmer des pratiques (avril-mai-juin)

# LES RESULTATS DU QUESTIONNAIRE

- ▶ 3 angles d'attaque:

- ▶ Etablissement de l'académie de Guyane: 31 réponses
- ▶ Par bassin : Ouest / Fleuves, Communes Isolées / Cayenne, Kourou
- ▶ Lycée / collège

# Des statistiques générales:

- ▶ La MLF de vos élèves est pour vous un problème dans vos cours ?

Pas du tout **8%** – peu **46%** – beaucoup **46%**

- ✓ **La MLF ne semble pas être un obstacle au bon déroulement des cours d'EPS en Guyane**

- ✓ **Pour autant cela semble être un axe prioritaire dans les projets d'équipe :**

Est-ce une problématique prise en compte dans votre projet ?

**OUI 68%**      **NON 32%**

- ✓ **Mais un manque certains d'outils concrets pour faire travailler la MLF et une approche qui se limite à faire verbaliser, répéter, et/ou reformuler les consignes par les élèves avec leurs propres mots:**

« Ecouter et comprendre » : Pas du tout **0%** – peu **14%** – beaucoup **86%**

# Des disparités en fonction de l'angle d'attaque:

- ❑ Les lycées de manière générale font de la MLF un objectif beaucoup moins prioritaire que les collèges, et ne ressentent pas la MLF comme un obstacle à leur enseignement
- ❑ Les collèges du fleuve et des communes isolées manifestent d'avantage leur difficulté face à la MLF dans l'enseignement de l'EPS que dans les collèges du bassin de Cayenne / Kourou. Ils expriment leurs difficultés quant au manque d'outils concrets et/ ou de formation sur la question.

# En résumé :

- ❑ La MLF est une préoccupation majeure en Guyane
- ❑ Une volonté générale de traiter cette problématique mais un manque de formation et d'outils concrets mis en avant par les équipes
- ❑ Les équipes n'ont pas d'outils et/ ou d'objectifs commun sur cet item. Les actions sur la MLF émergent de quelques collègues dans les équipes mais n'est pas le fruit d'une réflexion commune.
- ❑ D'un point de vue macroscopique, + de 60% des établissements n'ont pas de réflexion commune au sein même des équipes pédagogiques sur la MFL et le travail en collaboration avec la personne ressource MLF et/ou les professeurs de français ne se fait quasiment pas ( quelques rares cas)
- ❑ D'un point de vue certificatif, la MLF est évaluée à 40 % dans les cours d'EPS et dans 40% des collèges pour le DNB.

# Relancer les établissements

- ▶ 8 établissements (collèges) relancés par mail pour partager un outil évoqué dans le questionnaire

5 sur le bassin « Fleuves et communes isolées »: Léo Othily (Mana), C.Chlore (St Georges), F.Madeleine (Iracoubo), E.Castor (Sinnamary), B.Angoma (St Laurent)

3 sur le bassin « Cayenne-Kourou »: O.Tobo (Kourou), L.Ophion (Matoury), S.Félix (Soula)